

Bibbia p'e criature  
presenta

'A nascita  
'e Gesù



Scritta 'a: Edward Hughes

Disignata 'a: M. Maillot  
Alastair Paterson

Sistimata 'a: E. Frischbutter; Sarah S.

Tradotta 'a: [www.christian-translation.com](http://www.christian-translation.com)

Prodotta 'a: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2021 Bible for Children, Inc.

Lincenza: se po' stampà e se ponno cupià 'e teste; unb se venne.



Tantu tiempe fà, Dio mannaje  
l'arcangelo Gabriele a 'na guagliona  
Ebrea piccerella vergine ca se  
chiammava Maria e lle dicette:  
Tu avarraje nu figlio e l'haje  
chiammà Gesù: Issa sarrà  
chiammato  
Figlio 'e Dio e  
arregnarrà  
pe' l'eternità.



E comme è possibile-dicette 'a  
guagliona meravigliata-: io nun  
songo stata cu nisciuno: L'angelo  
le rispunnette ca 'o criaturo  
fosse venuto da Dio e ca  
nun c'ra bisogno e  
nisciuno pate pe'  
copp'a terra.



E le dicetta ca sua  
cugina Elisabetta  
steve pe' figlià, pure  
si era grossa d'età ...  
e pure chisto era nu  
miracolo: Doppo  
poco Maria  
facette visita a  
Elisabetta e tutt'e  
ddoje 'nzieme  
lodarono a Dio.



Maria steva pe'  
se spusà cu  
n'ommo ca se  
chiammava  
Giuseppe, ca  
quanno sapette  
ca Maria era  
incinta se  
pigliaje collera,  
pensanno ca 'o  
criaturo era  
figlio a n'ato.



Ma 'nzuonno, l'angelo sbruvugnaje  
a Giuseppe ca shillu criar turo era  
figlio 'e Dio, e isso aveva aiutà  
Maria a cxrescere a Gesù.



Giuseppe jette a fiducia e ubbedette a Dio e pure  
'a 'e Legge d'o paese: doppo 'e chesto, avettano  
lascià 'o paese lloro,  
Bettemme, pe'  
pavà 'e tasse.





Maria steva quase pe'  
figlià, e Giuseppe nun  
riuscette atruvà 'na  
stanza pe' nisciuna  
parte: utte 'e  
lucanne erano  
chiene.



Giuseppe, finalmente, trovaje 'na stalla, e llà  
nascette 'o bambeniello: a mammo  
'o mettetto dint'a mangiatoia,  
addò solitamente mangiavano  
ll'animale.



Dint'a zona nce stevano cierti pasture ca faceano  
'a nuttana vicino 'e pecure, e n'angelo dicetta a  
lloro sta bella nutizia: Oggi, dint'a

città 'e  
davide v'è  
nato. Nu  
sarvatore  
ca è Cristo



Signore. Jate  
e ca 'o truvate  
stiso dint'a m  
na mangoiatoia.



All'intrascatto apparesseno a ti anjele ca lodavano  
a Dio dicenno: "Gloria a Dio 'ncieloe  
pacxe 'nterra all'uommene 'e bona  
vuluntà."



'E pasture avanzajeno 'o pere, e  
doppo c'avevano visto 'o bambeniello'o  
dicevano9 a tytte chille ca'ncuntravano.



'Ncapa 'e quaranta  
juorne, Giuseppe  
Maria purtajeno  
'o criaturo  
dint'o tempio 'e  
Gerusalemme: llà  
cer steva n'ommo:  
Simeone, ca 'nzieme  
a Anna, n'ata serva  
d'o Signore lodavano  
e ringraziavano a  
Dio.



Tutt'e dduje  
sapevano ca Gesù  
era 'o Figlio 'e  
Ddio, 'o Salvatore  
prummiso. Giuseppe  
sacrificaje dduje  
auciello, e chesta  
era l'offerta ca  
avevana fa' 'e  
povere quanno nu  
criaturo appena  
nato aveva essere  
presentato a 'o  
Signore.



Aroppo nu poco 'e  
tiempo, 'na stella  
speciale guidaje  
certe uommene  
sagge da nu  
paese 'e

l'Est fino a Gerusalemme.  
E domandavano tuorno  
tuorno: "Addò sta 'o rre  
d'e Giudeje?" Nue 'o  
vulimmo accanoscere.





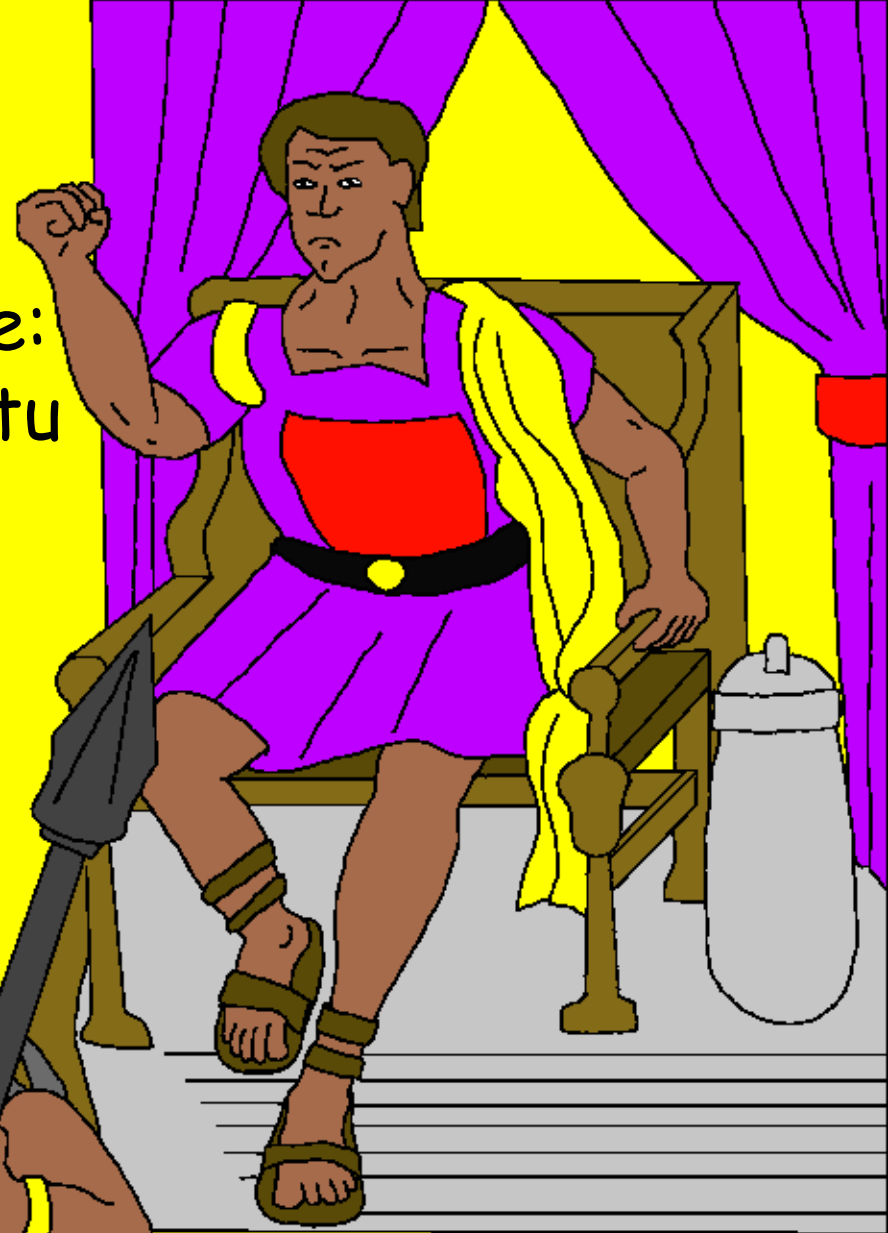
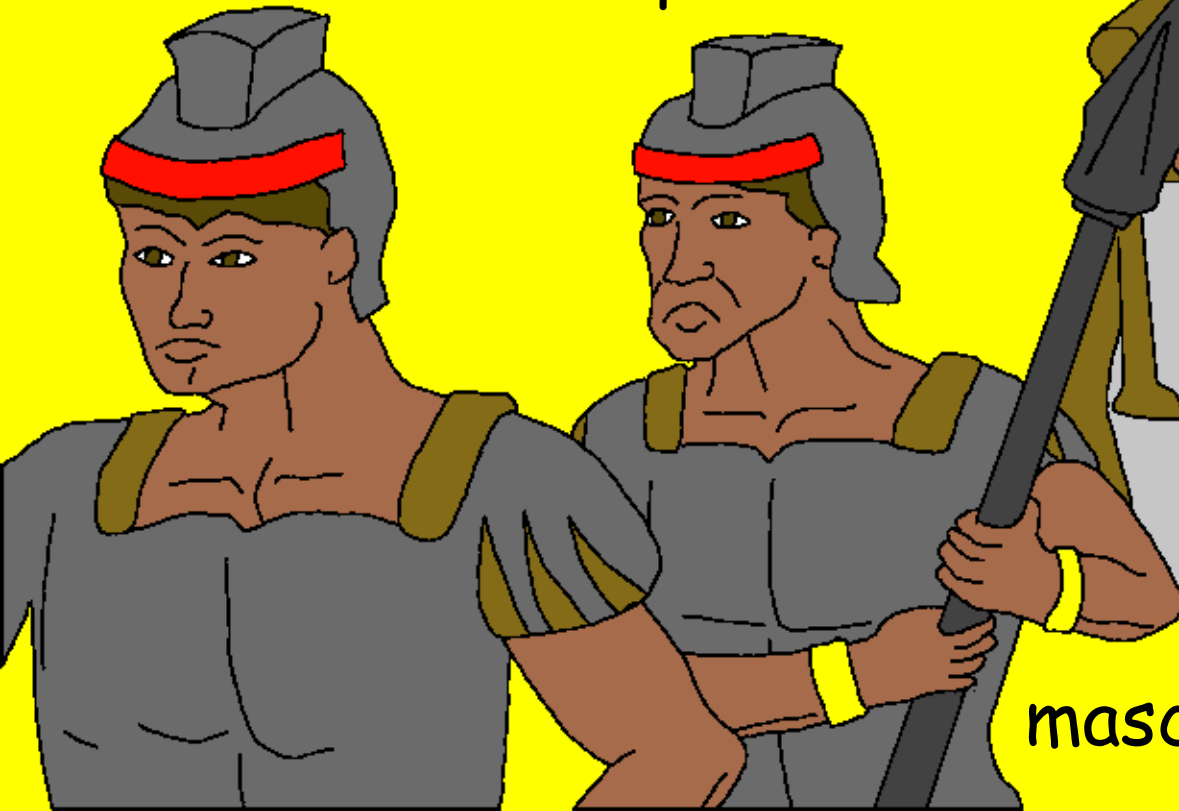
'O re Erode sentette 'e  
parlà chist'uomnmene e  
spiaje a lloro sddò  
l'avessero truvato,  
pecchè pur'isso 'o  
vuleva accanoscere: Ma  
steve dicenne 'na  
budìscia: Erode vuleva  
accidere a Gesù.



'A stella purtae st'uommeno a  
'o posto esatto addò stevama  
Giuseppe e Maria cu Gesù: 'E  
viaggiatore s'addenucchiajene  
e offretto a Geasù ricche  
done, prufume  
e oro.



Dio raccumannaje a  
chill'uommene e turnà 'e  
case lloro naascostamente:  
Erode se 'nfumaje malamente:  
Decfiso a accidere a Gesù, stu  
rre malvagio dette l'ordene  
d'accidere tutt'e piccerille



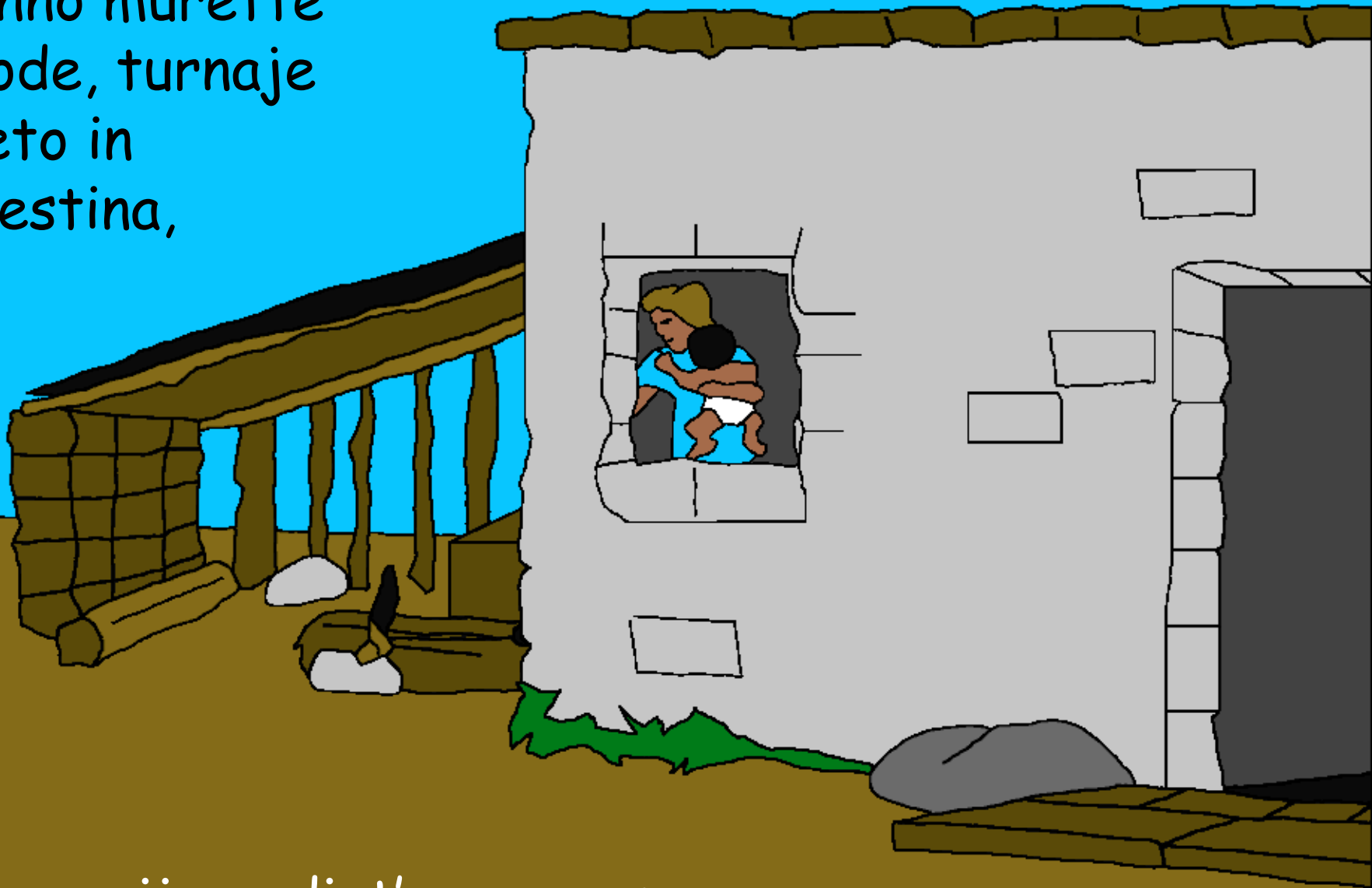
mascule 'e Betlemme.



Ma Ertode nun  
puteva fà male a 'o  
Figlio 'e Ddio:  
Giuseppe fuje  
avvertuto 'nzuonno  
e purtaje Maria e  
Gesù all'Egitto.



Uanno murette  
Erode, turnaje  
areto in  
Palestina,



e campaijeno dint'a nu paese  
chiammato Nazareth, vicino 'o mare d'a Galilea.



'A nascita 'e Gesù

'n storia d'a Parola ' Dio, 'a Bibbia

Ca sta

Matteo 1-2, Luca 1-2

"Trasì int" a sta Parola ce da' luce."

Idem 119:130



Fine



'Sta storia d'a Bibbia 'nce parla e chillu Dio meraviglioso  
ca ce ha criate e ca reserà ca nuje 'o canuscimmo.

Dio 'o ssape ca avimmo fatto cose malamenteca Isso chiamma  
"peccate". 'A morte è 'a punizione p'o peccato, ma Dio ce vo'  
troppo bene ca 'a mannato l'unicu figlio ca teneva, Gesù, a murì  
'ncopp'a croce p'essere punito 'o posto nuosto: Po' Gesù è  
risuscitato e è sagliuto 'nCielo, 'a Casa soja d'addò era venuto:  
Si cride a Gesù e lle spie 'e perdunà tutte 'e peccate tuoje,  
Isso 'o faciarrà. Vene a vivere int'a te e tu starraje  
cu Jsso pe tutto 'o riesto 'e ll'eternità.

Si vuò jettà fore 'e paccate tuoje, parla cu Dio e dille:  
"Caro Dio, io credo ca Gesù è muorto p'e peccate mieje e ca  
mò isso è vivo. Te prego: trase dint'a vita mia e perduoneme  
tutte 'e peccate mieje, accussì ca pazzo avé 'na vita nova  
e passà tutto 'o tiempo 'e l'eternità cu tte. Aiutame  
a vivere comma a nu figlio (d'o tujo). Ammen".

Liegge 'a Bibbia e parla tutt'è juorne cu Ddio. (Giuvanne 3:16)

